

Bundesgesetzblatt

981

Teil II

1959	Ausgegeben zu Bonn am 6. Oktober 1959	Nr. 39
------	---------------------------------------	--------

Tag	Inhalt:	Seite
23. 7. 59	Bekanntmachung der Satzung der Haager Konferenz für Internationales Privatrecht (Revidierte Fassung)	981
8. 8. 59	Bekanntmachung über die Anerkennung der Gerichtsbarkeit des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte gemäß Artikel 46 der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (Erneuerung der Anerkennung durch die Regierung des Königreichs Dänemark für weitere drei Jahre)	985
26. 8. 59	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Siebenten Protokolls über zusätzliche Zugeständnisse zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (Bundesrepublik Deutschland und Österreich)	986
28. 8. 59	Berichtigung der Bekanntmachung vom 14. März 1959 über das Inkrafttreten des Zusatzübereinkommens über die Abschaffung der Sklaverei, des Sklavenhandels und sklavereiähnlicher Einrichtungen und Praktiken	986
1. 9. 59	Bekanntmachung über das Inkrafttreten der Protokolle über Änderungen des Abkommens über die Internationale Zivilluftfahrt	987
14. 9. 59	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Übereinkommens vom 20. Dezember 1957 über die Errichtung einer Sicherheitskontrolle auf dem Gebiet der Kernenergie	989
14. 9. 59	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Übereinkommens vom 20. Dezember 1957 über die Gründung der Europäischen Gesellschaft für die Chemische Aufarbeitung Bestrahler Kernbrennstoffe (EUROCHEMIC)	990
17. 9. 59	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Abkommens über Internationale Ausstellungen und des Protokolls zur Änderung des Abkommens über Internationale Ausstellungen (Inkrafttreten für die Sowjetunion)	991
6. 8. 59	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 18 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Entschädigung aus Anlaß von Berufskrankheiten	992
6. 8. 59	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Übereinkommens Nr. 102 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Mindestnormen der Sozialen Sicherheit	993
10. 8. 59	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 17 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Entschädigung bei Betriebsunfällen (Inkrafttreten für Panama)	994
10. 8. 59	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 26 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Einrichtung von Verfahren zur Festsetzung von Mindestlöhnen	995
14. 8. 59	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 88 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Organisation der Arbeitsmarktverwaltung	996

Bekanntmachung der Satzung der Haager Konferenz für Internationales Privatrecht (Revidierte Fassung).

Vom 23. Juli 1959.

Die auf der Siebenten Tagung der Haager Konferenz für Internationales Privatrecht am 31. Oktober 1951 in Den Haag beschlossene revidierte Fassung der Satzung der Konferenz ist für die Bundesrepublik Deutschland gemäß ihrem Artikel 14 Abs. 2

am 14. Dezember 1955

in Kraft getreten. Die deutsche Annahmeerklärung ist an diesem Tage bei der Königlich Niederländischen Regierung hinterlegt worden.

Die Satzung ist ferner in Kraft getreten für

Belgien am 15. Juli 1955
Dänemark am 15. Juli 1955

Finnland am 2. Dezember 1955
Griechenland am 26. August 1955
Großbritannien
und Nordirland am 15. Juli 1955
Irland am 26. August 1955
Italien am 26. Juni 1957
Japan am 27. Juni 1957
Jugoslawien am 9. Oktober 1958
Luxemburg am 12. März 1956
die Niederlande am 15. Juli 1955
Norwegen am 15. Juli 1955

Osterreich	am	15. Juli 1955	Spanien	am	15. Juli 1955
Portugal	am	15. Juli 1955	die Türkei	am	26. August 1955.
Schweden	am	15. Juli 1955	Die Satzung wird nachstehend nebst einer deutschen Übersetzung veröffentlicht.		
die Schweiz	am	6. Mai 1957			

Bonn, den 23. Juli 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
van Scherpenberg

HAAGER KONFERENZ
FÜR
INTERNATIONALES PRIVATRECHT
Siebente Tagung
Den Haag, 9.—31. Oktober 1951

Satzung der Haager Konferenz für Internationales Privatrecht (Revidierte Fassung)

CONFÉRENCE DE LA HAYE
DE DROIT
INTERNATIONAL PRIVÉ
Septième Session

La Haye, 9—31 octobre 1951

Statut de la Conférence de la Haye de Droit International Privé

(Übersetzung)

LES GOUVERNEMENTS des Pays ci-après énumérés: la République Fédérale d'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, l'Italie, le Japon, le Luxembourg, la Norvège, les Pays-Bas, le Portugal, la Suède et la Suisse;

CONSIDÉRANT le caractère permanent de la Conférence de La Haye de Droit International Privé;

DÉSIRANT accentuer ce caractère;

AYANT, à cette fin, ESTIMÉ SOUHAITABLE de doter la Conférence d'un Statut;

SONT CONVENUS DES DISPOSITIONS SUIVANTES:

Article 1^{er}

La Conférence de La Haye a pour but de travailler à l'unification progressive des règles de droit international privé.

Article 2

Sont Membres de la Conférence de La Haye de Droit International Privé les États qui ont déjà participé à une ou plusieurs Sessions de la Conférence et qui acceptent le présent Statut.

Peuvent devenir Membres tous autres États dont la participation présente un intérêt de nature juridique pour les travaux de la Conférence. L'admission de nouveaux Membres est décidée par les Gouvernements des États participants, sur proposition de l'un ou de plusieurs d'entre eux, à la majorité des voix émises, dans un délai de six mois, à dater du jour où les Gouvernements ont été saisis de cette proposition.

L'admission devient définitive du fait de l'acceptation du présent Statut par l'État intéressé.

Article 3

Le fonctionnement de la Conférence est assuré par la Commission d'État néerlandaise, instituée par Décret

DIE REGIERUNGEN der nachstehend aufgeführten Staaten: Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Finnland, Frankreich, Italien, Japan, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland —

IN ANBETRACHT des ständigen Charakters der Haager Konferenz für Internationales Privatrecht,

VON DEM WUNSCH GELEITET, diesen Charakter zu betonen,

UBERZEUGT, daß es sich zu diesem Zweck empfiehlt, der Konferenz eine Satzung zu geben —

SIND WIE FOLGT ÜBEREINGEKOMMEN:

Artikel 1

Die Haager Konferenz hat die Aufgabe, an der fortschreitenden Vereinheitlichung der Regeln des Internationalen Privatrechts zu arbeiten.

Artikel 2

Mitglieder der Haager Konferenz für Internationales Privatrecht sind die Staaten, die bereits an einer oder mehreren Tagungen der Konferenz teilgenommen haben und diese Satzung annehmen.

Mitglieder können alle anderen Staaten werden, deren Teilnahme für die Arbeiten der Konferenz von juristischem Interesse ist. Über die Zulassung neuer Mitglieder wird von den Regierungen der Teilnehmerstaaten auf Vorschlag einer oder mehrerer von ihnen mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen binnen sechs Monaten nach dem Tage entschieden, an dem die Regierungen mit dem Vorschlag befaßt wurden.

Die Zulassung wird mit der Annahme dieser Satzung durch den betreffenden Staat wirksam.

Artikel 3

Der Fortgang der Arbeiten der Konferenz wird durch die mit Königlicher Verordnung vom 20. Februar 1897

Royal du 20 février 1897 en vue de promouvoir la codification du droit international privé.

Cette Commission assure ce fonctionnement par l'intermédiaire d'un Bureau Permanent dont elle dirige les activités.

Elle examine toutes les propositions destinées à être mises à l'ordre du jour de la Conférence. Elle est libre d'apprécier la suite à donner à ces propositions.

La Commission d'État fixe, après consultation des Membres de la Conférence, la date et l'ordre du jour des Sessions.

Elle s'adresse au Gouvernement des Pays-Bas pour la convocation des Membres.

Les Sessions ordinaires de la Conférence auront lieu, en principe, tous les quatre ans.

En cas de besoin, la Commission d'État peut, après avis favorable des Membres, prier le Gouvernement des Pays-Bas de réunir la Conférence en Session Extraordinaire.

Article 4

Le Bureau Permanent a son siège à La Haye. Il est composé d'un Secrétaire Général et de deux Secrétaires, appartenant à des nationalités différentes, qui sont nommés par le Gouvernement des Pays-Bas, sur présentation de la Commission d'État.

Le Secrétaire Général et les Secrétaires devront posséder des connaissances juridiques et une expérience pratique appropriées.

Le nombre des Secrétaires peut être augmenté après consultation des Membres de la Conférence.

Article 5

Sous la direction de la Commission d'État, le Bureau Permanent est chargé:

- a) de la préparation et de l'organisation des Sessions de la Conférence de La Haye, ainsi que des réunions des Commissions spéciales;
- b) des travaux du Secrétariat des Sessions et des réunions ci-dessus prévues;
- c) de toutes les tâches qui rentrent dans l'activité d'un secrétariat.

Article 6

En vue de faciliter les communications entre les Membres de la Conférence et le Bureau Permanent, le Gouvernement de chacun des Membres doit désigner un organe national.

Le Bureau Permanent peut correspondre avec tous les organes nationaux ainsi désignés, et avec les organisations internationales compétentes.

Article 7

La Conférence et, dans l'intervalle des Sessions, la Commission d'État, peuvent instituer des Commissions spéciales, en vue d'élaborer des projets de Convention ou d'étudier toutes questions de droit international privé rentrant dans le but de la Conférence.

Article 8

Les dépenses du fonctionnement et de l'entretien du Bureau Permanent et des Commissions spéciales sont réparties entre les Membres de la Conférence, à l'ex-

zur Förderung der Kodifizierung des Internationalen Privatrechts eingesetzte Niederländische Staatskommission sichergestellt.

Diese Kommission sichert den Fortgang der Arbeiten der Konferenz mit Hilfe eines Ständigen Büros, dessen Tätigkeit sie leitet.

Sie prüft alle Vorschläge, die auf die Tagesordnung der Konferenz gesetzt werden sollen. Sie entscheidet frei darüber, was auf Grund dieser Vorschläge zu veranlassen ist.

Die Staatskommission setzt nach Befragung der Mitglieder der Konferenz den Zeitpunkt und die Tagesordnung der Tagungen fest.

Sie wendet sich zwecks Einberufung der Mitglieder an die Regierung der Niederlande.

Die ordentlichen Tagungen der Konferenz finden grundsätzlich alle vier Jahre statt.

Erforderlichenfalls kann die Staatskommission nach Zustimmung der Mitglieder der Regierung der Niederlande bitten, die Konferenz zu einer außerordentlichen Tagung einzuberufen.

Artikel 4

Das Ständige Büro hat seinen Sitz in Den Haag. Es besteht aus einem Generalsekretär und zwei Sekretären, die verschiedenen Staaten angehören müssen und von der Regierung der Niederlande auf Vorschlag der Staatskommission ernannt werden.

Der Generalsekretär und die Sekretäre müssen über angemessene juristische Kenntnisse und praktische Erfahrung verfügen.

Die Zahl der Sekretäre kann nach Befragung der Mitglieder der Konferenz erhöht werden.

Artikel 5

Unter der Leitung der Staatskommission ist das Ständige Büro beauftragt

- a) mit der Vorbereitung und Organisation der Tagungen der Haager Konferenz sowie der Sitzungen der Sonderausschüsse;
- b) mit den Arbeiten des Sekretariats der vorerwähnten Tagungen und Sitzungen;
- c) mit allen Aufgaben, die zum Aufgabengebiet eines Sekretariats gehören.

Artikel 6

Um den Verkehr zwischen den Mitgliedern der Konferenz und dem Ständigen Büro zu erleichtern, bezeichnet die Regierung eines jeden Mitgliedstaats ein innerstaatliches Organ.

Das Ständige Büro kann mit allen so bezeichneten innerstaatlichen Organen sowie den zuständigen internationalen Organisationen korrespondieren.

Artikel 7

Sonderausschüsse können von der Konferenz und, in der Zeit zwischen den Tagungen, von der Staatskommission eingesetzt werden, um Entwürfe von Übereinkommen auszuarbeiten, oder Fragen des Internationalen Privatrechts zu untersuchen, die zum Aufgabenbereich der Konferenz gehören.

Artikel 8

Die Kosten der Tätigkeit und der Unterhaltung des Ständigen Büros und der Sonderausschüsse werden auf die Mitglieder der Konferenz umgelegt, mit Ausnahme

ception des indemnités de déplacement et de séjour des Délégués aux Commissions spéciales, lesquelles indemnités sont à la charge des Gouvernements représentés.

Article 9

Le budget du Bureau Permanent et des Commissions spéciales est soumis, chaque année, à l'approbation des Représentants diplomatiques, à La Haye, des Membres.

Ces Représentants fixent également la répartition, entre les Membres, des dépenses mises par ce budget à la charge de ces derniers.

Les Représentants diplomatiques se réunissent, à ces fins, sous la Présidence du Ministre des Affaires Étrangères des Pays-Bas.

Article 10

Les dépenses, résultant des Sessions Ordinaires de la Conférence, sont supportées par le Gouvernement des Pays-Bas.

En cas de Session Extraordinaire, les dépenses sont réparties entre les Membres de la Conférence représentés à la Session.

En tout cas, les indemnités de déplacement et de séjour des Délégués sont à la charge de leurs Gouvernements respectifs.

Article 11

Les usages de la Conférence continuent à être en vigueur pour tout ce qui n'est pas contraire au présent Statut ou au Règlement.

Article 12

Des modifications peuvent être apportées au présent Statut si elles sont approuvées par les deux tiers des Membres.

Article 13

Les dispositions du présent Statut seront complétées par un Règlement, en vue d'en assurer l'exécution. Ce Règlement sera établi par le Bureau Permanent et soumis à l'approbation des Gouvernements des Membres.

Article 14

Le présent Statut sera soumis à l'acceptation des Gouvernements des États ayant participé à une ou plusieurs Sessions de la Conférence. Il entrera en vigueur dès qu'il sera accepté par la majorité des États représentés à la Septième Session.

La déclaration d'acceptation sera déposée auprès du Gouvernement néerlandais, qui en donnera connaissance aux Gouvernements visés au premier alinéa de cet article.

Il en sera de même, en cas d'admission d'un État nouveau, de la déclaration d'acceptation de cet État.

Article 15

Chaque Membre pourra dénoncer le présent Statut après une période de cinq ans à partir de la date de son entrée en vigueur aux termes de l'article 14, alinéa 1^{er}.

La dénonciation devra être notifiée au Ministère des Affaires Étrangères des Pays-Bas, au moins six mois avant l'expiration de l'année budgétaire de la Conférence, et produira son effet à l'expiration de ladite année, mais uniquement à l'égard du Membre qui l'aura notifiée.

der Reisekosten und Tagegelder der Delegierten der Sonderausschüsse, die von den vertretenen Regierungen zu tragen sind.

Artikel 9

Der Haushaltsplan des Ständigen Büros und der Sonderausschüsse wird den diplomatischen Vertretern der Mitglieder in Den Haag alljährlich zur Genehmigung vorgelegt.

Diese Vertreter bestimmen ebenfalls, in welcher Weise die auf Grund des Haushaltsplans von den Mitgliedern zu tragenden Kosten auf diese umgelegt werden.

Die diplomatischen Vertreter treten zu diesem Zweck unter dem Vorsitz des Ministers für Auswärtige Angelegenheiten der Niederlande zusammen.

Artikel 10

Die durch die ordentlichen Tagungen der Konferenz entstehenden Kosten werden von der Regierung der Niederlande getragen.

Im Falle einer außerordentlichen Tagung werden die Kosten auf die Mitglieder der Konferenz umgelegt, die auf dieser Tagung vertreten sind.

In jedem Falle werden jedoch die Reisekosten und Tagegelder der Delegierten von ihren Regierungen getragen.

Artikel 11

Die Gebräuche der Konferenz bleiben in Geltung, soweit sie dieser Satzung oder der Geschäftsordnung nicht zuwiderlaufen.

Artikel 12

Änderungen dieser Satzung können erfolgen, wenn sie von zwei Dritteln der Mitglieder gebilligt werden.

Artikel 13

Diese Satzung wird, um ihre Durchführung sicherzustellen, durch eine Geschäftsordnung ergänzt. Diese Geschäftsordnung wird durch das Ständige Büro ausgearbeitet und den Regierungen der Mitglieder zur Genehmigung vorgelegt.

Artikel 14

Diese Satzung wird den Regierungen der Staaten, die an einer oder mehreren Tagungen der Konferenz teilgenommen haben, zur Annahme vorgelegt. Sie tritt in Kraft, sobald sie von der Mehrheit der Staaten, die auf der Siebenten Tagung vertreten waren, angenommen ist.

Die Annahmeerklärung wird bei der niederländischen Regierung hinterlegt, welche die in Absatz 1 genannten Regierungen davon in Kenntnis setzt.

Das gleiche gilt im Falle der Zulassung eines weiteren Staates bezüglich der Annahmeerklärung dieses Staates.

Artikel 15

Jedes Mitglied kann diese Satzung nach Ablauf eines Zeitabschnittes von fünf Jahren, vom Zeitpunkt ihres Inkrafttretens gemäß Artikel 14 Absatz 1 an gerechnet, kündigen.

Die Kündigung wird dem Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Niederlande mindestens sechs Monate vor Ablauf des Haushaltsjahres der Konferenz notifiziert; sie wird nach Ablauf des genannten Jahres wirksam, jedoch ausschließlich gegenüber dem Mitglied, das die Kündigung notifiziert hat.

Bekanntmachung
über die Anerkennung der Gerichtsbarkeit des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte
gemäß Artikel 46 der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten
(Erneuerung der Anerkennung
durch die Regierung des Königreichs Dänemark für weitere drei Jahre).

Vom 8. August 1959.

Die Regierung des Königreichs Dänemark hat die Erklärung vom 2. April 1957 über die Anerkennung der Gerichtsbarkeit des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte gemäß Artikel 46 der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (Bundesgesetzbl. 1952 II S. 685, 953)

mit Wirkung vom 7. April 1959 für weitere drei Jahre
erneuert.

Die Erklärung wird nachstehend mit einer deutschen Übersetzung veröffentlicht.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 29. Juni 1959 (Bundesgesetzbl. II S. 786).

Bonn, den 8. August 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Dittmann

(Übersetzung)

Declaration

provided for under Article 46 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms signed at Rome on 4th November 1950.

On behalf of the Government of His Majesty the King of Denmark, I, the undersigned, Jens Otto Krag, Minister for Foreign Affairs, with reference to the Declaration made by the Government on 7th April 1953 and renewed on 12th March 1955 and 2nd April 1957, declare that, in accordance with article 46 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms signed at Rome on 4th November 1950:

The Danish Government recognises, for a period of three years, as from 7th April 1959, the compulsory jurisdiction, *ipso facto* and without special agreement, of the European Court of Human Rights in all matters concerning the interpretation and application of the said Convention.

Copenhagen, 20th March 1959.

J. O. Krag
Minister for Foreign Affairs

Erklärung

gemäß Artikel 46 der am 4. November 1950 in Rom unterzeichneten Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten.

Namens der Regierung Seiner Majestät des Königs von Dänemark erkläre ich, der Unterzeichnete, Jens Otto Krag, Minister für Auswärtige Angelegenheiten, unter Bezugnahme auf die von der Regierung am 7. April 1953 abgegebene und am 12. März 1955 und 2. April 1957 wiederholte Erklärung gemäß Artikel 46 der am 4. November 1950 in Rom unterzeichneten Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten:

Die dänische Regierung erkennt für einen Zeitraum von drei Jahren, vom 7. April 1959 an gerechnet, die obligatorische Gerichtsbarkeit des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte ohne weiteres und ohne besonderes Abkommen für alle Angelegenheiten an, die sich auf die Auslegung und die Anwendung dieser Konvention beziehen.

Kopenhagen, den 20. März 1959.

J. O. Krag
Minister für Auswärtige Angelegenheiten

**Bekanntmachung über das Inkrafttreten
des Siebenten Protokolls über zusätzliche Zugeständnisse
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
(Bundesrepublik Deutschland und Österreich).**

Vom 26. August 1959.

Gemäß Artikel 4 Abs. 2 des Gesetzes vom 15. Mai 1959 zu dem Siebenten Protokoll vom 19. Februar 1957 über zusätzliche Zugeständnisse zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (Bundesrepublik Deutschland und Österreich) — Bundesgesetzbl. 1959 II S. 539 — wird hiermit bekanntgemacht, daß das Protokoll und die dem Protokoll als Anlagen beigefügten Listen XXXIII gemäß den Absätzen 2 und 6 des Protokolls für

die Bundesrepublik Deutschland
am 21. August 1959

in Kraft getreten sind.

Das Protokoll und die ihm als Anlage beigefügte Liste XXXII sind für

Österreich am 1. September 1958
in Kraft getreten.

Bonn, den 26. August 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Knappstein

**Berichtigung
der Bekanntmachung vom 14. März 1959
über das Inkrafttreten des Zusatzübereinkommens über die Abschaffung der Sklaverei,
des Sklavenhandels und sklavereiähnlicher Einrichtungen und Praktiken
(Bundesgesetzbl. II S. 407).**

Das Zusatzübereinkommen über die Abschaffung der Sklaverei, des Sklavenhandels und sklavereiähnlicher Einrichtungen und Praktiken ist in Kraft getreten für

den Malaiischen Bund nicht am 3. Dezember 1957,
sondern am **18. November 1957,**

die Niederlande nicht am 18. November 1957,
sondern am **3. Dezember 1957,**

die Sowjetunion nicht am 12. April 1957,
sondern am **30. April 1957,**

und findet Anwendung

auf die Gebiete von Aden, Bahamas usw. nicht
mit Wirkung vom 12. Februar 1958,
sondern mit Wirkung vom **6. September 1957.**

Bonn, den 28. August 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
Im Auftrag
Oppel

**Bekanntmachung
über das Inkrafttreten der Protokolle über Änderungen
des Abkommens über die Internationale Zivilluftfahrt.**

Vom 1. September 1959.

Gemäß Artikel 2 Abs. 2 des Gesetzes vom 28. Januar 1959 zu den Protokollen vom 14. Juni 1954 über Änderungen des Abkommens vom 7. Dezember 1944 über die Internationale Zivilluftfahrt (Bundesgesetzbl. 1959 II S. 69) wird hiermit bekanntgemacht, daß

a) das Protokoll vom 14. Juni 1954 über eine Änderung des Abkommens über die Internationale Zivilluftfahrt vom 7. Dezember 1944

und

b) das Protokoll vom 14. Juni 1954 über einige Änderungen des Abkommens über die Internationale Zivilluftfahrt vom 7. Dezember 1944

für die Bundesrepublik Deutschland am 27. April 1959
in Kraft getreten sind.

Die deutsche Ratifikationsurkunde zu den beiden Protokollen ist am 27. April 1959 bei der Internationalen Zivilluftfahrt-Organisation in Montreal hinterlegt worden.

Die Protokolle sind ferner in Kraft getreten für

	Protokoll a)	Protokoll b)
Ägypten ¹⁾		am 12. Dezember 1956
Äthiopien	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Afghanistan	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Argentinien	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Australien	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Belgien	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Birma		am 16. August 1957
Bolivien	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Brasilien	am 17. Juni 1959	am 17. Juni 1959
Ceylon	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
China		am 12. Dezember 1956
Dänemark	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
die Dominikanische Republik	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Finnland	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Griechenland	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Großbritannien und Nordirland	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Haiti	am 16. Mai 1958	
Honduras	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Indien	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Indonesien		am 12. Dezember 1956
den Irak	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Irland	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Island	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Israel		am 13. Mai 1957
Italien	am 16. Mai 1958	am 24. März 1958
Japan	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Kanada	am 2. September 1958	am 12. Dezember 1956
Korea (Republik)	am 16. Mai 1958	am 23. Mai 1957
Laos	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Libyen	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956
Luxemburg	am 16. Mai 1958	am 12. Dezember 1956

¹⁾ Seit dem 21. Februar 1958: Vereinigte Arabische Republik, Region Ägypten

	Protokoll a)		Protokoll b)	
Marokko	am	16. Mai 1958	am	21. Juni 1957
Mexiko	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Neuseeland	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
die Niederlande	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Norwegen	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Österreich	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Pakistan	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Peru	am	16. Mai 1958	am	25. September 1957
die Philippinen	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Portugal	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Schweden	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
die Schweiz	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Spanien	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
die Südafrikanische Union	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Syrien ²⁾			am	12. Dezember 1956
Thailand			am	12. Dezember 1956
die Tschechoslowakei	am	16. Mai 1958	am	21. Februar 1957
die Türkei	am	16. Mai 1958	am	12. Dezember 1956
Venezuela			am	12. Dezember 1956
die Vereinigte Arabische Republik	am	16. Mai 1958	(siehe Ägypten und Syrien)	
die Vereinigten Staaten			am	12. Dezember 1956
Vietnam	am	16. Mai 1958	am	30. Dezember 1957.

Bonn, den 1. September 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Knappstein

²⁾ Seit dem 21. Februar 1958: Vereinigte Arabische Republik, Region Syrien

**Bekanntmachung über das Inkrafttreten
des Übereinkommens vom 20. Dezember 1957 über die Errichtung
einer Sicherheitskontrolle auf dem Gebiet der Kernenergie.**

Vom 14. September 1959.

Gemäß Artikel 3 Abs. 2 des Gesetzes vom 26. Mai 1959 zu dem Übereinkommen vom 20. Dezember 1957 über die Errichtung einer Sicherheitskontrolle auf dem Gebiet der Kernenergie (Bundesgesetzbl. 1959 II S. 585) wird hiermit bekanntgemacht, daß das Übereinkommen gemäß seinem Artikel 21 Abs. b

für die Bundesrepublik Deutschland

am 22. Juli 1959

in Kraft getreten ist. Die deutsche Ratifikationsurkunde ist am 22. Juli 1959 beim Generalsekretär der Organisation für Europäische Wirtschaftliche Zusammenarbeit hinterlegt worden.

Das Übereinkommen ist am 22. Juli 1959 ferner in Kraft getreten für

Belgien,
Dänemark,
Frankreich,
Irland,
Norwegen,
die Niederlande,
Großbritannien und Nordirland,
die Schweiz,
die Türkei.

Bonn, den 14. September 1959.

Der Bundesminister für Atomkernenergie und Wasserwirtschaft
In Vertretung des Staatssekretärs
Dr. Kriele

**Bekanntmachung über das Inkrafttreten
des Übereinkommens vom 20. Dezember 1957 über die Gründung
der Europäischen Gesellschaft
für die Chemische Aufarbeitung Bestrahlter Kernbrennstoffe (EUROCHEMIC).**

Vom 14. September 1959.

Gemäß Artikel 4 Abs. 2 des Gesetzes vom 26. Mai 1959 zu dem Übereinkommen vom 20. Dezember 1957 über die Gründung der Europäischen Gesellschaft für die Chemische Aufarbeitung Bestrahlter Kernbrennstoffe (EUROCHEMIC) (Bundesgesetzblatt 1959 II S. 621) wird hiermit bekanntgemacht, daß das Übereinkommen gemäß seinem Artikel 20 Abs. b

für die Bundesrepublik Deutschland

am 27. Juli 1959

in Kraft getreten ist. Die deutsche Ratifikationsurkunde ist am 22. Juli 1959 beim Generalsekretär der Organisation für Europäische Wirtschaftliche Zusammenarbeit hinterlegt worden.

Das Übereinkommen ist am 27. Juli 1959 ferner in Kraft getreten für

Osterreich,
Belgien,
Dänemark,
Frankreich,
Norwegen,
die Niederlande,
Portugal,
die Schweiz,
die Türkei.

Bonn, den 14. September 1959.

Der Bundesminister für Atomkernenergie und Wasserwirtschaft
In Vertretung des Staatssekretärs
Dr. Kriele

Bekanntmachung
über den Geltungsbereich des Abkommens über Internationale Ausstellungen
und des Protokolls zur Änderung des Abkommens über Internationale Ausstellungen
(Inkrafttreten für die Sowjetunion).

Vom 17. September 1959.

Das in Paris am 22. November 1928 unterzeichnete Abkommen über Internationale Ausstellungen (Reichsgesetzbl. 1930 II S. 727) ist gemäß seinem Artikel 36 für

die Sowjetunion am 9. Juli 1959
in Kraft getreten.

Ebenso ist das in Paris am 10. Mai 1948 unterzeichnete Protokoll zur Änderung des Abkommens vom 22. November 1928 über Internationale Ausstellungen (Bundesgesetzbl. 1956 II S. 2087) gemäß seinem Artikel 3 Abs. 2 für

die Sowjetunion am 9. Juli 1959
in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 13. August 1958 (Bundesgesetzbl. II S. 334).

Bonn, den 17. September 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Knappstein

**Bekanntmachung über den Geltungsbereich
des Übereinkommens Nr. 18 der Internationalen Arbeitsorganisation
über die Entschädigung aus Anlaß von Berufskrankheiten.**

Vom 6. August 1959.

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 10. Juni 1925 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 18 über die Entschädigung aus Anlaß von Berufskrankheiten (Reichsgesetzbl. 1928 II S. 509) ist nach seinem Artikel 4 Abs. 3 für

Tunesien am 12. Januar 1959
in Kraft getreten.

Anläßlich des Beitritts der Republik Guinea zur Internationalen Arbeitsorganisation hat die Regierung der Republik Guinea am 21. Januar 1959 erklärt, daß sie die Verpflichtungen aus dem Übereinkommen Nr. 18, das von der Französischen Republik im Namen von Guinea angenommen worden war, als für sich verbindlich anerkenne. Infolgedessen bleibt dieses Übereinkommen für

die Republik Guinea
mit Wirkung vom 21. Januar 1959
weiterhin in Kraft.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 29. März 1957 (Bundesgesetzbl. II S. 255).

Bonn, den 6. August 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Dittmann

Der Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung
In Vertretung
Dr. Claussen

**Bekanntmachung über das Inkrafttreten
des Übereinkommens Nr. 102 der Internationalen Arbeitsorganisation
über die Mindestnormen der Sozialen Sicherheit.**

Vom 6. August 1959.

Gemäß Artikel 4 Abs. 2 des Gesetzes vom 18. September 1957 zum Übereinkommen Nr. 102 der Internationalen Arbeitsorganisation vom 28. Juni 1952 über die Mindestnormen der Sozialen Sicherheit (Bundesgesetzbl. 1957 II S. 1321) wird hiermit bekanntgemacht, daß das Übereinkommen nach seinem Artikel 79 Abs. 3 für die

Bundesrepublik Deutschland am 21. Februar 1959
in Kraft getreten ist. Die Ratifikation des Übereinkommens durch die Bundesrepublik Deutschland ist am 21. Februar 1958 von dem Generaldirektor des Internationalen Arbeitsamtes in Genf eingetragen worden.

Das Übereinkommen ist ferner unter Übernahme der nachstehend näher bezeichneten Verpflichtungen in Kraft getreten für

Dänemark	für die Teile II, IV, V und IX	am	15. August 1956
Griechenland	für die Teile II bis VI und VIII bis X	am	16. Juni 1956
Großbritannien und Nordirland	für die Teile II bis V, VII und X	am	27. April 1955
Israel	für die Teile V, VI und X	am	16. Dezember 1956
Italien	für die Teile V, VII und VIII	am	8. Juni 1957
Jugoslawien	für die Teile II bis VI, VIII und X	am	20. Dezember 1955
Norwegen	für die Teile II bis VII	am	30. September 1955
Schweden	für die Teile IV, VI und VII	am	12. August 1954.

Bonn, den 6. August 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Dittmann

Der Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung
In Vertretung
Dr. Claussen

**Bekanntmachung über den Geltungsbereich
des Übereinkommens Nr. 17 der Internationalen Arbeitsorganisation
über die Entschädigung bei Betriebsunfällen
(Inkrafttreten für Panama).**

Vom 10. August 1959.

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 10. Juni 1925 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 17 über die Entschädigung bei Betriebsunfällen (Bundesgesetzbl. 1955 II S. 93) ist nach seinem Artikel 13 Abs. 3

für Panama am 3. Juni 1958
in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 12. Februar 1959 (Bundesgesetzbl. II S. 243).

Bonn, den 10. August 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Dittmann

Der Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung
In Vertretung
Dr. Claussen

**Bekanntmachung über den Geltungsbereich
des Übereinkommens Nr. 26 der Internationalen Arbeitsorganisation
über die Einrichtung von Verfahren zur Festsetzung von Mindestlöhnen.**

Vom 10. August 1959.

Anläßlich des Beitritts von Guinea zur Internationalen Arbeitsorganisation hat die Regierung von Guinea am 21. Januar 1959 erklärt, daß sie die Verpflichtungen aus dem von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation in Genf am 16. Juni 1928 angenommenen Übereinkommen Nr. 26 über die Einrichtung von Verfahren zur Festsetzung von Mindestlöhnen (Reichsgesetzbl. 1929 II S. 375), das von der Französischen Republik für Guinea (Westafrika) angenommen worden war, als für sich verbindlich anerkenne.

Dieses Übereinkommen bleibt daher für
Guinea mit Wirkung vom 21. Januar 1959
weiterhin in Kraft.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 27. Januar 1959 (Bundesgesetzbl. II S. 172).

Bonn, den 10. August 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Dittmann

Der Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung
In Vertretung
Dr. Claussen

**Bekanntmachung über den Geltungsbereich
des Übereinkommens Nr. 88 der Internationalen Arbeitsorganisation
über die Organisation der Arbeitsmarktverwaltung.**

Vom 14. August 1959.

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation in San Francisco am 9. Juli 1948 angenommene Übereinkommen Nr. 88 über die Organisation der Arbeitsmarktverwaltung (Bundesgesetzbl. 1954 II S. 448) findet auf Grund einer Erklärung der Regierung des Vereinigten Königreichs von Großbritannien und Nordirland Anwendung auf

Nigeria mit Wirkung vom 6. April 1959
unter Ausschluß des Artikels 3.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 2. März 1959 (Bundesgesetzblatt II S. 332).

Bonn, den 14. August 1959.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Knappstein

Der Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung
In Vertretung
Dr. Claussen